

Politik zur Unparteilichkeit der TÜV NORD CERT GmbH TÜV NORD CERT Policy regarding Impartiality

Die Geschäftsführung der TÜV NORD CERT GmbH (TN CERT) veröffentlicht folgende Politik zur Unparteilichkeit der TN CERT in Übereinstimmung mit internationalen Akkreditierungsnormen auf Basis des Qualitäts-Management-Handbuchs der TN CERT:

The management board of TÜV NORD CERT GmbH (TN CERT) publishes the following policy with regard to the Impartiality of TN CERT in compliance with internal accreditation requirements based on the Quality Management Manual of TN CERT:

Die TÜV NORD GROUP (nachfolgend TN GROUP genannt) hat das Dienstleistungsangebot der Zertifizierung von Managementsystemen, Validierungen und Verifizierungen, Zertifizierung von Personen, Zertifizierung und Prüfung von Produkten sowie zugehörige Inspektionen in der TÜV NORD CERT GmbH (nachfolgend TN CERT bezeichnet) konzentriert.

The TÜV NORD GROUP (hereinafter referred to as TN GROUP) has concentrated its range of services for the certification of management systems, validations and verifications, the certification of persons, the certification and testing of products as well as related inspections at TÜV NORD CERT GmbH (hereinafter referred to as TN CERT).

Diese rechtlich selbständige und satzungsgemäß unabhängige und unparteiliche Gesellschaft nimmt Zertifizierungen, Prüfungen und Inspektionen nach nationalen, europäischen und internationalen Normen und Richtlinien vor. Um strikte Neutralität und Unabhängigkeit der Gesellschaft zu gewährleisten, bietet sie keine Beratungsdienstleistung an.

This legally autonomous and by statute independent and impartial company performs certifications tests and inspections in accordance with national, European and international standards and directives. In order to ensure strict neutrality and independence, it does not provide any consultancy services.

Die Integrität und Unabhängigkeit der TÜV NORD CERT wird auch dadurch gewährleistet, dass sie in keiner Weise an Finanzierung, Entwicklung, Herstellung, Installation (einschließlich Errichtung), Vertrieb und Instandhaltung von Produkten beteiligt ist und darüber hinaus auch nicht zertifizierte Prozesse bzw. zertifizierte Dienstleistungen entwickelt, implementiert, betreibt bzw. anbietet oder betreut.

The integrity and independence of TÜV NORD CERT is also guaranteed by the fact that they are in no way involved in the development, financing, manufacture, installation (including construction), distribution and maintenance of products and, in addition, that they develop, implement, operate or offer or support non-certified processes or certified services.

Die TÜV NORD CERT berichtet an den Beirat, der die Wahrung der Unparteilichkeit der Zertifizierungen und Entscheidungsprozesse der TÜV NORD CERT GmbH jährlich überprüft.

TÜV NORD CERT reports to the advisory board which annually reviews the maintenance of impartiality in TÜV NORD CERT GmbH's certifications and decision-making processes.

Die Entscheidungen der TN CERT beruhen auf objektiven Nachweisen der Konformität (oder Nichtkonformität), die durch die Konformitätsbewertungsstellen festgestellt werden; sie werden nicht beeinflusst durch andere Interessen oder andere Seiten (Erklärung zur Unparteilichkeit). Sie sind unabhängig von jeglichem Druck kommerzieller, finanzieller und sonstiger Art. Entscheidungen der TN CERT werden unabhängig und unparteilich getroffen, dies gilt auch im Hinblick auf eventuell vom Kunden eingesetzte Beratungsorganisationen.

Die Prüf-, Inspektions- und Zertifizierungsdienstleistungen stehen allen Kunden offen und werden ohne Diskriminierung angewendet.

Decisions of TN CERT are based on objective evidence of conformity (or non-conformity) which are established by the conformity assessment bodies; they are not influenced by other interests or other parties (declaration of impartiality). They are independent of any kind of pressure of a commercial, financial or other nature. Decisions by TN CERT are made independently and impartially even with respect to consultancy providers employed by the customer.

The testing, inspection and certification services are available to all customers and are applied without discrimination.

Essen

Wielpütz (MD)

Gerhartz (MD)

Dr. Oberste Lehn (Head of CB)